

神戸中華同文学校



学校通讯

第 693 号

2022 年 8 月 1 日



中三毕业旅行——牧岛町划船活动



学校法人 神戸中華同文学校

〒650-0004 神戸市中央区中山手通6丁目9番1号

TEL: 078-341-7885 FAX: 078-341-7910

<https://www.tongwen.ed.jp/>

- (1) 7 月 21 日(周四), 学校将举行本年度第一学期结业式。
自 7 月 22 日(周五)起至 8 月 25 日(周四)为止放暑假。
- (2) 暑假期间, 班主任老师将进行个别恳谈。通过这样的活动, 家长与老师会全面地了解学生, 有助于他们在新学期更好地成长。为此, 请各位家长与班主任老师约好时间, 以便使活动顺利进行。
- (3) 牙齿、耳朵、鼻子等部位不适的同学, 希望利用暑假期间抓紧治疗。
- (4) 我校定于 8 月 26 日(周五)举行第二学期开学典礼, 当天要上课。
- (5) 8 月 26 日(周五)至 8 月 31 日(周三)时间表如下:

预备	モ/操	晨会	1	2	3	4	午休	5	6	一般学生	课外
铃	8:30	8:45	9:00	9:50	10:40	11:30	12:10	1:00	1:50	最晚离校	活动
8:20	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	时间	↓
	8:45	8:55	9:40	10:30	11:20	12:10	12:55	1:40	2:30	3:10	5:30

周一、三、五进行モジュール授業

周二、四、六做操

- (6) 8 月 27 日(周六)不上课。



- ※ 联系事项・导读 P2
- ※ 中三毕业旅行..... P3
- ※ 图片报道..... P14
- ※ 暑期生活注意事项 P16
- ※ 文体消息 P17
- ※ 家长会消息 P19
- ※ 校友会消息 P21

中三毕业旅行——长崎

中三甲 周建豪

六月十三日，我们集合后，先坐新干线到博多站，然后坐大巴到达长崎。开始了毕业旅行第一个活动“牧岛町划船活动”，我们下大巴时下着大雨，在这糟糕的天气下我们参加了划船体验。我们在这儿分成三组，比赛哪个组划得快，我们组一开始就划在最前面，但途中渐渐慢下来，最后被另一组超过了。这时我非常遗憾，我想开始第二场，但时间不允许。这次划船活动虽然天气不好，但给我们留下了美好的记忆。

第二天的活动是“出租车分班活动”。我们班的司机既亲切知识又丰富，在车内仔仔细细地给我们讲长崎的历史。在这项活动里给我留下深刻印象的是“一本柱鸟居”，这座“鸟居”的另一方以前被原子炸弹破坏了。我们吃完午饭后到了原子弹资料馆。我觉得参观这里是这次旅行最重要，也是来到长崎的最大目的。我们一进馆就看到了悲惨的历史，大家都没了笑容，深深感觉到了和平的重要性，一定不能再发起战争！



中三毕业旅行—长崎

中三甲 顾益安

在这三宿四天的毕业旅行里给我印象最深刻的活动是第三天游览“豪斯登堡”。我们七点起床，准备好了后从九点开始了游“豪斯登堡”活动。豪斯登堡是充满浓郁欧洲风情的休闲度假主题公园。这里有很多娱乐设施，有 VR 游乐体验、摩天轮、各种户外运动项目，还有饮食店、土特产店等等。其中我最喜欢的是 VR 游乐体验，有很多系列，我很喜欢“逆蹦极”。戴上最新款 VR 虚拟体验镜，从城市一下子跳出来地球，因为有风，所以好像真的在跳似的，再加上 360°CG 景象，让我感受到了身临其境的宇宙之旅。另一个是激流探险。这是在恐龙世界里探险的游戏。有时会突然掉下去河里，那时候现实中自己身上会被喷到水。这样的 VR 体验惊险刺激，我们玩得很开心，希望以后还有机会玩。



中三毕业旅行——长崎

中三甲 大谷真子

盼望已久的毕业旅行——长崎之旅终于快要实现了。从在班级里分行动小组、制定行程计划到准备行李，我的心情都是非常激动的，临行前一天的晚上更是兴奋得睡不着。

正如我期望的一样，我的毕业旅行行程内容丰富充实。我们在资料馆学习了长崎原子弹爆炸的历史，当时我的心情很沉重，真心希望那是世界上最后一颗原子弹，悲惨的历史不能再重演，深深感到保持世界和平是我们的职责，世界必须和平！

学习以外还有很多游玩内容。其中最开心的是游九十九岛上的水族馆。明媚的阳光照到清澈的海水上，胖胖圆圆的海豚在尽情地畅游，我顿时忘记了所有的烦恼，仿佛自己已变成了海豚自由自在地游啊游啊……坐在游览船上望着宽阔碧绿的大海，海风吹散了我的头发，周围听到的都是同学们的欢声笑语。

美好的时光虽然很快过去了，但是毕业旅行将成为珍贵记忆永远留在我的心中。

为了我们的这次旅行，尤其是在新冠肺炎病毒流行时期，校长和老师们都做了大量的准备工作，组织工作，很辛苦。感谢老师们！



中三毕业旅行—长崎

中三甲 孙美华

“出租车分班活动”是分别坐上出租车去参观自己选择的长崎市内旅游景点的活动。我们小组选了諏访神社、眼镜桥、日本二十六圣人殉教地、长崎企鵝水族馆等。这些旅游景点里给我印象最深的地点是諏访神社。

諏访神社也称“镇西大社”，供奉着諏访大神、森崎大神、住吉大神，分别保佑驱除灾难、姻缘和海上安全。出租车司机给我们介绍了三种“狛犬”。一种能阻止不好事情的“狛犬”，可以祈祷禁酒、禁烟等事情。第二种是可以许愿的“狛犬”。第三种“狛犬”是“高丽犬”。有一口“高丽犬”又被称为“洗钱井”。跟其名字一样，用从高丽犬口中喷出来的水洗过的钱今后会得到双倍的利益。

我听到这样的话，感到这座神社有很多灵验之处。我今后想跟家族、朋友一起参观諏访神社。应用出租车司机的说明，给他们做向导，一定会很有意思。



中三毕业旅行—长崎

中三甲 王柔乃

在毕业旅行里给我印象最深的活动有两个。第一个是“牧岛町划船活动”。这个活动是在毕业旅行第一天下午举行的。我们乘大巴，到达牧岛町后，先换衣服，然后分组开始划船。我坐的是第一号船，共有三艘船。划船前我以为划船是很简单的活动。现在才知道是很难的一项活动。不过，划的当中我发现只要大家一起团结努力，即使不顺利，也会很开心。我们赛了三场，结果不是很理想，不过，给我留下了美好的记忆。

给我印象最深的另一个活动是去逛长崎有名的“豪斯登堡”。这个活动是我最期待的。我们九点钟在饭店前集合后，进入到场内，按组解散了。在场内玩的时间一瞬间就过去了。我们购物完后，回到饭店的房间里，一下子就累得睡着了。



中三毕业旅行—长崎

中三乙 沈丽兰

当天一早，我的心跳得很快。前几天开始我一直期待这天的到来，所以早上我很快就准备东西然后抱着快乐的心情出发了。跟同学一起去集合地点，然后听老师们讲话，我们就坐新干线去“长崎”了。

我们坐新干线、巴士后，到达了长崎。在长崎举行了很多活动。第一个是划船活动。我们到达长崎的第一天天气有点不好下着雨，在这情况下我们进行了划船活动。我们要比赛3次，然后获胜者就可以得到奖品，这样我们坐船开始了比赛，河水涣涣，水流有点冲的时候，我们用力划动船桨前进。我们喊：“一、二、三”，一直向前进。经过我们的努力，最终取得胜利，得了第一名。



中三毕业旅行—长崎

中三乙 中村友亮

毕业旅行第三天是在豪斯登堡里自由活动，这是我最期待的事了。

我们到达豪斯登堡后，马上去了 VR 的地方。我第一次体验 VR，所以开始前我很紧张，但看了旁边的同学，大家都没有紧张，我吓了一跳。过了一会儿录像开始了，眼前看到很多恐龙等动物，很有意思。结束后又看了另一个 VR，跟别的不一样，这次是从高楼大厦扔到地面的，我很不喜欢高的地方所以自然地一直喊着，喊到喉咙都疼了。



中三毕业旅行—长崎

中三乙 中村爱美

第一天上午我们抵达新干线的博多站后，直接去了当天活动的地方。虽然下着大雨，但是我们也进行了划船活动。活动中我们分为三组，其中我被分在和校长一起的甲乙混合组。我已经忘了下雨的事了，眼里只看到大家都拼命划船的样子。大家一起大声喊着，齐心协力地努力着，但是没能获胜。可是我们在这活动里加深了团结力。这天我太累了，所以晚上睡得很香。

第二天上午，我们坐出租车游览了长崎的街道。出租车司机给我们很详细地介绍了长崎的一个又一个的历史。听说长崎人大多都很亲切，现在到了长崎，觉得他们真的非常亲切，又很容易相处。中午，我们在「江山楼」吃饭。据说，江山楼的老板是我校的毕业生。这儿的菜特别好吃，我特别感动。下午，导游给我们讲了长崎原爆的事情。在这里看到了非常悲惨的东西，我看到了大家的情绪有点儿下降了。这天我们学习了很多长崎的历史。傍晚，我们抵达“ホテルオークラ”。

最后一天上午，我们坐游览船看了无人岛，在海上也能看到珍珠。在船上，风吹过来，感觉很舒服。在船上跟朋友笑了很多，真开心。之后依依不舍地离开了长崎，平安地回到了神户。



中三毕业旅行—长崎

中三乙 胡瑛琳

毕业旅行的第一天举行了划船活动。划船活动分3组，甲组、乙组、甲乙混合组。我被分到乙组。坐船前要先决定打鼓的人。因为通过鼓声让船员知道划船速度，所以打鼓是一个比较重要的工作。也因为我是舞狮队的，所以决定让我做这个工作。划船比赛一共有3次。比赛开始，我拼命地打鼓。手指几次碰到了鼓，我也没有停止打鼓。结果，我们乙组3次全胜，现场的人还夸我鼓打得好，我的心情也非常好。

这次三宿四天的毕业旅行，能跟同学们一起，感觉十分快乐、幸福，也在数码相机里留下了我们美好的青春回忆。虽然也发生了一点儿事，但是入学考试之后还想再跟同学去各种各样的活动，留下美好的回忆。



中三毕业旅行——长崎

中三乙 刘美莱

第三天是这四天最期待的游览“豪斯登堡”的日子。天气非常好，没有下雨，只是比较热。进去豪斯登堡以后，感觉就像一座海外城市。有许多砖砌的建筑物。开始自由活动后，我就去体验 VR，即便只是在播放视频，我也觉得好像在坐过山车。接下来，我进入了镜子的迷宫，每个人都在尖叫，大笑，努力从迷宫中走出来。

到了最后一天，一想到要回家了，我就很难过。最后一天我们去了水族馆。去之前我们坐了游览船，太阳很大，真的很热，船开动后风很凉快，感觉真好。水族馆里最吸引人的就是海蜇，感觉每次去水族馆都只看到海蜇。水族馆是毕业旅行的最后一个活动。最后我们一起吃饭，坐巴士回神户。

这次毕业旅行是我们永远不会忘记的重要回忆。有很多欢笑，也留下了很多回忆，还有很多无法用言语表达的情景。我只写了其中印象最深刻的，每一秒都成美好的回忆。



难忘的中三毕业旅行—长崎



市大会鼓励会

6月23日(周四)举行课外活动部参加神戸市中学校综合体育大会的鼓励会。



男生篮球部



女生排球部



女生篮球部



男生排球部



棒球部



乒兵部



2023 年度新小一招生说明会

6 月 25 日（周六），举行 2023 年度新小一招生说明会。



副总领事莅临我校

6 月 27 日（周一），中国驻大阪总领事馆刘磊副总领事一行莅临我校。





暑期生活注意事项

同学们盼望的暑假来到了。因为新型冠状病毒肺炎疫情仍然在流行，所以希望同学们假期中要尽量减少不必要的外出，以预防感染。必须外出时，一定要戴口罩，避开“三密”空间，防止集团感染。此外，希望同学们假期中还要特别注意以下事项，过一个有意义的暑假。

☆提高自觉性 发挥自主精神

- (1) 要随时随地记住自己是神户中华同文学校的学生，待人接物要有礼貌。
- (2) 发扬爱劳动的精神，积极帮助家里人做家务，照顾好弟弟妹妹。
- (3) 发挥勤俭节约的精神，不乱花钱，不浪费财物，要爱护公物。
- (4) 学习要有目标、有计划性。每天按规定的学习内容和时间进行学习，不必求多，务必求精。



☆注意健康 增强体质

- (1) 生活要有规律，早睡早起。
- (2) 如果身体状况不佳的话，请在暑假期间抓紧时间检查和治疗。

☆注意安全 防止发生事故

- (1) 遵守校规，遵守时间，不乱逛街。
 - ① 随时注意服装、语言和态度，外出时必须把同行者和回家时间及外出目的告诉家长。
 - ② 没有家长陪同时，不要单独或成群结队去百货公司、繁华街、电影院等公共场所。
 - ③ 不许到娱乐场(如：ゲームセンター)等地方去玩耍。
 - ④ 傍晚七点以后(小学生五点以后)不许随便外出。
 - ⑤ 各处神社庙会期间，特别要遵守学校的各种规则，傍晚七点以后，绝对不可单独或成群结队出外游逛。
 - ⑥ 不要轻易相信网络上的信息，不要把个人信息登载在网络上。
- (2) 不要乱玩焰火。(特别是“飞弹式”焰火和爆竹)
- (3) 要特别注意交通安全，走路、骑自行车时要自觉遵守交通规则。不要在马路上乱跑、玩耍；过马路时要走斑马线，不能随意横穿马路。
- (4) 游泳时要特别注意以下几点：
 - ① 不能单独去，一定要跟家长或能负责的大人一同去。
 - ② 不能到河边、贮水池、水库、池塘等危险的地方去钓鱼、玩耍或游泳。
- (5) 注意天气的变化。
 - ① 大雨天气，任何学生不得外出。如遇洪水，要立刻到高层或地势较高的地方避难。
 - ② 高温天气要注意补充水分，可以采用物理降温等方法来预防中暑。
 - ③ 雷雨天要注意防止雷击。听到雷声马上避难，同时也要注意龙卷风的消息。



文体消息

<民楽部>



6月12日（周日）民楽部参加了《第22回中国音楽コンクール》。

小学棒球部

令和4年度 第47回中央区長杯トーナメント大会

2022年6月5日、19日

我校 0：14 なぎさAチーム

我校 1：15 湊Aチーム

中学棒球部

令和4年度 神戸市中学校総合体育大会 野球の部

2022年6月25日、7月2日

我校 3：1 太山寺

我校 3：4 井吹台

女生排球部

令和4年度 神戸市中学校総合体育大会 バレーボールの部（女子）

2022年6月26日

我校 1：2 王塚台

男生排球部

令和4年度 神戸市中学校総合体育大会 バレーボールの部 (男子)

2022年7月2日

我校 2:1 鷹取

我校 0:2 住吉

男生篮球部

令和4年度 神戸市中学校総合体育大会

バスケットボールの部 (男子)

2022年7月2日

我校 40:51 本庄

女生篮球部

令和4年度 神戸市中学校総合体育大会

バスケットボールの部 (女子)

2022年7月2日、3日、9日

我校 48:31 本山

我校 40:29 星和台

我校 42:48 伊川谷

中学乒乓部

令和4年度 神戸市中学校総合体育大会 卓球の部

2022年7月10日 **ベスト4**

我校 3:0 本庄

我校 3:0 神大附属

我校 3:0 高倉

我校 3:1 北神戸

我校 0:3 鷹匠

我校 2:3 烏帽子



(获得出场县大会资格)

家長会消息

ごあいさつ

神戸中華同文学校家長会
会長 文 曉謙

この度、2021 年度に引き続き 2022 年度も家長会会長に就任させて頂く事になりました。新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から、昨年引き続き本年も家長会会員大会の開催を見合わせる事になりました。本来であれば家長会会員大会で御挨拶をさせて頂くところですが、失礼ながら本年も書面による御挨拶とさせて頂く事となりました。

家長会とは子供達の学校生活が有意義なものとなるよう支援する事を目的とし、保護者(家長)が中心となり、先生(老師)方の御協力も仰ぎ、それに伴う活動を行うことであります。数年来のコロナ禍におきまして、社会全体が行動制限を受ける中、関係者の御協力も有り制限しておりました家長会活動も徐々に再開しつつあります。子供達の為にもまずは「出来る事」から、そして「参加する事」から保護者同士の交流を楽しんで頂きたいと思えます。皆様のご理解及びご協力のほど、どうぞよろしくお願い申し上げます。



家長会会員大会

本年度、家長会大会は感染拡大防止の観点から中止いたしました。
2021 年度決算、2022 年度収支予算案は承認過半数に達しましたので、
6 月 30 日の締め切りをもちまして、議案の成立とさせていただきます。

第一回家長会幹事会

6月18日(土)

幹事総数 34名 出席者 33名 欠席者 1名

- ・李校長からご挨拶いただきました。
- ・退職された張述洲前校長と、足立老師の功績に対し、家長会より記念品と花束贈呈。お二方よりご挨拶いただきました。
- ・正副会長の選出、及び各部門の部長選出
- ・家長会組織の説明
- ・各部門の活動内容と本年の活動予定について



〈文化部活動予定〉

- 7/7・9 保護者親睦料理講習会
- 10/22 親子ドッジボール大会 (予備日 10/29)
- 10or11月 横浜山手中華学校来訪交流会

〈ベルマーク部活動予定〉

- ベルマーク収集・整理活動
- 6/23、6/24 11/24、11/25

〈福利部活動予定〉

- 10月 月餅配布 (幹事)
- 1月 中三とんかつ弁当配布 (幹事)

※活動内容、予定は状況に応じて変更や中止になる場合があります

★学校トイレについてのアンケートご協力ありがとうございました★
★制服・体操服のご提供、パトロールプレートのご協力ありがとうございました★

神戸中華同文学学校校友会

Xiao YouHui



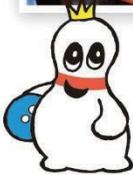
<http://www.xiaoyouhui.jp/>



校友会 ボウリング大会

7月30日(土)

3年ぶりの開催!



久しぶりのボウリング大会は神戸ボウリング倶楽部において卒業生、在校生と保護者に多数参加いただきました！マスクをしながらも笑顔が絶えず、楽しい大会となりました。

詳細は次号でお知らせします

校友会問い合わせ先/活動情報

E-mail mail2cai@xiaoyouhui.jp



※掲載の写真は過去の記録から抜萃

SHEN HU ZHONG HUA TONG WEN XUE XIAO XIAO YOU HUI XIAO XI - 133





株式会社 中田工務店

■神戸本社 神戸市垂水区名谷町230番地の6
 〒655-0852 TEL 078-705-3030 FAX 078-705-3031
 ■淡路支店 兵庫県淡路市小倉226
 〒656-1736 TEL 0799-82-0390 FAX 0799-82-1085






総合建設業
株式会社 武田工務店
 取締役 **武田 弘行**
 1級建築施工管理技士 1級土木施工管理技士
 〒651-0093
 神戸市中央区二宮町1丁目4-7
 リーガル三宮東ビル1002号室
 TEL: 078-611-8827
 FAX: 078-330-8447
 携帯: 080-1511-0881
 E-mail: hiroyuki@takeda.name

総合建設業
株式会社 武田工務店

 〒656-0143
 本社 兵庫県南あわじ市中条中筋1240
 TEL: 0799-45-0498
 Fax: 0799-45-1544
 倉庫 〒652-0056
 神戸市兵庫区滝山町531



不動産賃貸・管理

<p style="text-align: center;"> 中山手メイトモータープール 野崎中央モータープール </p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">中央企画 株式会社</p> <p style="text-align: center;"> 神戸市中央区野崎通1丁目3-9 078-241-6052 </p>	<p style="text-align: center;"> ファミリーマート三條御幸町店 ドーミー百万遍 </p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">株式会社 TBSD</p> <p style="text-align: center;"> 神戸市中央区海岸通3丁目1-1 078-392-0241 </p>
--	---

ワコーレマンションシリーズ

 **WAKOHRE**
PREMIUM UNIQUE

和田興産株式会社

神戸市中央区栄町通 4-2-13 TEL078-361-1100 (代表)

不動産賃貸・管理

株式会社 龍成ビル

〒650-0011 神戸市中央区下山手通2丁目12番15号
TEL・FAX (078) 331-6748

不動産賃貸

福岡信栄株式会社

〒650-0016 神戸市中央区橘通3丁目1番1号
TEL(078)361-5810 FAX(078)361-5988

福建会館ビル

テナント募集

一般財団法人 福建会館
福建公所

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通5-1-21
(JR元町駅西口北上の角)

TEL(078)341-0736 FAX(078)341-1740



輸出入商 不動産賃貸業

有限 潘兄弟貿易公司
会社

PAN BROTHERS TRADING CO. LTD.

〒650-0004 神戸市中央区中山手通3-2-2
Toa YAMATE Plaza250-1

TEL 078-321-2246/6246
FAX 078-321-2280



一般財団法人

三江会館

〒650-0015

神戸市中央区多聞通 2 丁目 1-12 三江会館ビル 2 階

TEL (078) 371-8623 FAX (078) 371-8624

E-mail:sankou1912@ac.auone-net.jp

不動産管理・食料品輸入卸

有限会社 宝洋

〒650-0001 神戸市中央区加納町 2 丁目 11-7

☎ (078) 241-8650

不動産・賃貸・売買・管理

You sukou

有限会社

揚子江

TEL 078-325-1323

www.yousukou.jp



KINSAN
My Smile Bank

きんさん 検索



**預金積金・貸出金
信用組合No.1**

(金融総合専門紙ニッポン調べ)

2020年度決算(2021年3月末)

総預積金 **1兆3,734億円**

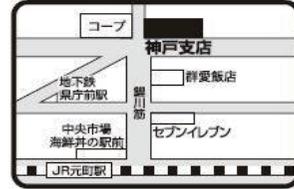
総貸出金 **9,502億円**

近畿2府4県および岐阜県・長崎県に33店舗を持つ金融機関です。



近畿産業信用組合 **きんさん** 神戸支店

〒650-0004
神戸市中央区中山手通3-12-9
TEL (078) 231-3911



一般社団法人

大阪中華北幫公所

理事長 于學偉

〒550-0004 大阪市西区鞠本町3丁目9番2号

TEL:(06) 6445-8191 FAX:(06) 6445-8200





(株)大塚ユニホーム

TEL (078) 794-2147(代)

FAX (078) 794-2140

天然石 & 中国茶 Lin

<https://www.lin.co.jp/>



株式会社Lin本社

神戸市垂水区下畑町161番
TEL,078-753-1828 FAX,078-753-1848

いいだ税理士事務所

税理士 飯田 貴廣(48歳)

中国語対応可能

住所: 〒650-0023

神戸市中央区栄町通1丁目1-9-407

Tel: 078-381-8190

Mail: iida_takahiro@tkcnf.or.jp

H P: <https://iida-zeirishi-kobe.tkcfnf.com/>

おかげさまで創業 60 年を迎えました。
これからもお客様に信頼をいただける商品をご提供し続けます

RICOH
MP SERIES



ORPHIS



第一電子株式会社

<http://www.ddk.ne.jp>

神戸営業所: 神戸市中央区御幸通 6 丁目 1-20





神戸博愛病院

KOBE HAKUAI HOSPITAL



診療科目

内科 / 外科 / 整形

外科 / 児童精神科

皮膚科 / 放射線科

リハビリテーション科

各種健診・人間ドック・アンチエイジング
ドック

〒650-0022 神戸市中央区元町通7丁目1-17
TEL:078-362-5010 FAX:078-362-5020
病院HP: <http://www.kobehakuai-togen.com/>

医療法人社団三進会

家富整形外科・循環器科

〒652-0804 神戸市兵庫区塚本通7丁目1-20

☎(078)577-0081

JR兵庫駅より北へ徒歩1分

神戸高速大開駅より南へ徒歩3分

(診察時間)

午前9:00~12:30

午後4:00~7:00

木曜・土曜 午後休診

日曜・祝日 休診

老人保健施設

桃源の郷

[100床 (認知症対応30床デイサービス・ショートステイ)]

〒651-1313 神戸市北区有野中町4丁目18-21

(神戸電鉄「田尾寺駅」より徒歩3分)

TEL(078)987-2521 FAX(078)987-2524

グループホーム(認知症対応型共同生活介護)

ももの花

[27床(3単位)]

〒651-1313 神戸市北区有野中町3丁目9-9

TEL(078)987-5734 FAX(078)987-5738



石歯科クリニック

正しい知識と最新設備であなたのお口の中の健康を承ります。

平日	10:30~1:00 3:00~7:30
土曜日	10:30~2:00
休診日	日曜・祝祭日

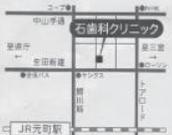
院長/歯学博士 石 亦文 矯正歯科医/歯学博士 陳 清佳

☎078-333-1441

<http://www.kcc.zaq.ne.jp/seki-dental/> 〒650-0011 神戸市中央区下山手通3丁目13-9

歯科一般・小児歯科・矯正歯科

ホワイトニング・歯周病治療
審美歯科・レーザー治療
歯肉着色(歯すきみ)除去 など






伝統の本格中華料理が堪能できる《神仙閣》
 カジュアルに中華料理を楽しむ《老房》
 少人数の食事会から宴会まで幅広くご利用ください
 【同窓会や記念日などお気軽にご相談ください】



 **神仙閣**
 SHINSENKAKU

Tel.078-331-1263
 神戸市中央区下山手通 2-13-1

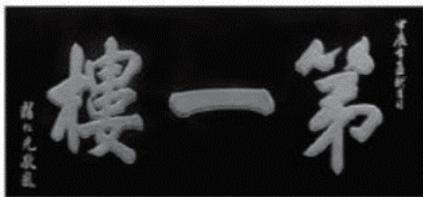
 **老房**
 LAO FANG

Tel.078-331-7050
 神戸市中央区下山手通 2-12-9

www.shinsenkaku.com

神仙閣



 **第一楼**

DAIICHIROU
 神戸旧居留地94番
 since 1947

旧居留地から贈る
 歴史と伝統から生まれた
 最高のおもてなし。



お気軽にお問合せください。

TEL.078-331-0031

FAX.078-331-7515

〒650-0033 神戸市中央区江戸町94番地

<http://www.daiichirou.co.jp>





香港料理
ほんこんくんえつはんてん
香港君悦飯店

〒650-0023 兵庫県神戸市中央区栄町通2-8-12
 営業時間：10:00～22:00(LO21:30)
 定休日：不定休
 アクセス：JR神戸線元町駅 西口徒歩2分
 ☎ご予約・お問合せ **078-954-6061**
 FAX: **078-392-2821**

- ★【鉄人シェフ】右名店出身の料理長の本格中華
- ★ 各種ご宴会、歓送迎会、忘年会、新年会など幅広くご利用ください。全170席
- ★ 各種セット有9980円～
- ★ ご利用シーンで選べるコースをご用意しております。
 『虹(にじ)コース』1,500円 『富(とみ)コース』4,800円
 『貴(たか)コース』5,000円 『華(はな)コース』8,000円
 【飲み放題付】『栄(さかえ)コース』5,500円





カラオケ有り
全170席
ご利用しております

※各テーブル席(7席、56名様まで)



KOBE STEAK
SAI-DINING

神戸ステーキ 彩ダイニング 代表: 崔友志 (52届)

〒650-0011 神戸市中央区下山手通3-1-9コスモビルB1
 TEL/FAX: 078-331-5638 (トアウエスト)
 HP: WWW.SAIDINING.COM

中国銘酒 70種

世界各国ビール・輸入洋酒・ワイン・清酒 酒類専門店
 中華料理用材料・食塩・内外食品・外国菓子類販売卸

リカーショップ **新安**

神戸市中央区元町通1丁目13番11号・新光ビル1階
 ☎ (078) 331-3503

中国料理
馨林
XINLIN

馨林(シンリン)
 神戸市中央区中山手通 2丁目 13-12
 ランドマークビル神戸 2F

定休日/月曜日
 昼/11:30-15:00 14:30(L.O)
 夜/17:00-22:00 21:30(L.O)
 TEL: 078-242-9911
 HP: <https://xinlin.jp/>
 Facebook 馨林




蝶楼(らせん)階段のある建物の2階です。

中華麵製造卸販売
 有限会社 **同 興 楼**

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目2-18

TEL (078)331-0292 FAX (078)331-2513



豚まんの包み方をインターネットで紹介！

老祥記の歴史から、豚まんのおいしい食べ方まで！
 比較的行列の短い時間帯も公開しています。
 インターネットの老祥記にもぜひお立ち寄りください。

◆老祥記の軌跡 ◆湯煙の立つカウンター ◆店主の掲示板

神戸南京町
 ☎ (078) 331-7714

みなさまにご愛顧をいただき60周年



おみやげ……
 おやつ……
 四興楼
 特製豚饅頭
 などです……

〒650-0022 神戸市中央区元町通2-9-1 元町プラザビル1F
 TEL・FAX 078-331-0783 定休日 毎週水曜日



NICHIGYOKU FOOD CO., LTD.
日玉中華食品株式会社

日向工場にてISO22000、FSSC22000認証取

代表取締役 **楊 立寧**

神戸本社
 〒650-0004
 神戸市中央区中山手通3丁目10-14 日玉ビル2F
 TEL 078-222-8088 FAX 078-222-8086

東京営業所、九州営業所、日向工場

豚肉専門店
 南京町

堂 記 號

☎650-0023 神戸市中央区栄町通1丁目3番11号
 ☎ 331-0664番・391-1328番
 FAX 331-3922

自家特製焼豚・純神戸肉・特選豚肉
 チャイニーズ デリカ
 神戸・元町・南京町

益 生 號

神戸市中央区栄町通1丁目3番16号
 電話 神戸(078)331-5058

江山楼

本
物
派

株式会社 江山楼

代表取締役会長 王國雄 (第13届)

本部 〒850-0842 長崎市新地町13-16

TEL (095) 824-3162

FAX (095) 824-6176

ホームページ <http://www.kouzanrou.com>



燕 中華料理 北京閣

姫路市安田三丁目22

TEL 079-222-7525

FAX 079-222-2258

<http://www.pekinkaku.coi>

福楽公司有限公司

姫路市駅前町227番地 TEL: 079-222-2909

お陰様で創業50年

中華 料理



ふう りん かく 楓林閣

少人数でのお食事会から
最大380名様の大宴会まで

洋室個室
大宴会場
完備

◆阿倍野店 天王寺駅すぐ アポロビル9階

TEL 06-6649-1055 全380席

◆アベノアポロスカイビヤガーデン

(夏期のみ) TEL 06-6649-1065 全800席

◆中華料理 堺楓林閣 堺東駅前みずほ銀行ビル8階

TEL 072-238-1605 全350席

◆日本料理 備徳 堺東駅より徒歩3分

創業江戸からの本格的な和食をどうぞ

TEL 072-247-7736 全450席



広東菜館

群愛飯店

本店 (078) 332-5203

大丸店 (078) 333-2367

廣東料理

民生

〒650-0022 神戸市中央区元町通1丁目3-3 (南京町)

TEL (078) 331-5435



香港飲茶・広東名菜

香港茶樓

TEL : 078 391-5454

神戸市中央区北長狭通 3-2-3 ニューグランドビル 2F

営業時間 : 11:30 ~ 15:00 / 17:00 ~ 20:30 (LO20:00)

定休日 : 毎週水曜日

WEB : <http://www.hk-charo.com>

MAIL : hongkongcharo@gmail.com

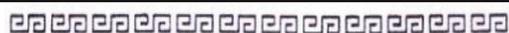
■ 飲茶フルコース ¥2750

■ 飲茶ミニコース ¥1650

■ 料理コース ¥3300 (お二人様より)

¥5500 (お二人様より)

飲み放題 ¥1650 (90分) etc



神戸市中央区北長狭通3丁目2-10

☎ (078)331-0924

FAX(078)371-2986

上海料理 彩愛園

〈営業時間〉 不定休
11:30 ~ 14:30 ご予算・ご希望などお気軽に
16:30 ~ 21:30 お問い合わせ下さい。

詳しくは、ホームページで

<http://WWW.shinaien.net/>



三祥貿易株式會社

SANSHO TRADING CO. LTD.

代表取締役 堤 志輝

650-0004 神戸市中央区中山手通3丁目4番8号
大東ビル2階

TEL (078) 332-2319

FAX (078) 332-2315



河北省産天津甘栗輸入卸売

甲南貿易株式会社

〒614-8052 京都府八幡市八幡武蔵芝 27-4

TEL: 075-971-0993 FAX: 075-982-8396

E-MAIL: post@konan-trade.co.jp

総合リサイクルセンター



福源商事株式会社

FUKUGEN BUSINESS co.,ltd

〒596-0105

大阪府岸和田市内畑町2048

TEL (072)489-3631

FAX (072)489-3632



7 HOURS

セブンアワーズ
時計・バッグ・ジュエリー
高価買取・販売
神戸市中央区北長狭通3-3-
元町運昌ビル1F
☎078-335-1225
11:00-20:00 水曜定休

輸出入商社



豊和貿易株式会社

HOWA BOEKI CO., LTD.

〒530-0043 大阪府北区天満 3-6-17 豊和ビル

TEL: 06-6881-3828

FAX: 06-6352-1515



順興通商株式会社

〒650-0011 神戸市中央区下山手通3-3-1 ウェルストンビル402号

TEL 078-335-1770 FAX 078-335-1660

E-mail: junkou@junkou.co.jp



中国食品・銘酒・家具・工芸品・纖維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社東栄商行

本社：神戸市中央区下山手通2丁目5-6 TEL 078-321-3765(代)
E-Mail ktoeisho@tea.ocn.ne.jp FAX 078-321-3767
元町店：神戸市中央区元町通1丁目3-6 TEL 078-331-5118
南京町本店：神戸市中央区栄町通2丁目8-9 TEL 078-326-6555

中華料理用材料
海陸物産罐詰卸小売

株式会社 惠記商行

本店小売部 ☎650-0022 神戸市中央区元町通1丁目3番1号《南京町》
☎(078)331-3851 FAX(078)331-1108
本社営業所 ☎652-0815 神戸市兵庫区三川口町2丁目2番13号
☎(078)577-3851 FAX(078)577-3467
名古屋営業所 〒454-0912 名古屋市中川区野田1丁目530
TEL (052) 365-3335
FAX (052) 365-3338



Borderlessへ、カセイしよう。

海を超える
人と企業の「挑戦」
を支える存在

カセイ物産 株式会社



〒763-0074 香川県丸亀市原田町2255番地1
TEL: 0877-43-2826 FAX: 0877-43-2827
URL: <https://www.cathay-jp.com>



大連今嘉船舶工程有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL: 86-411-86202319



大連今海船務有限公司
大連市旅順经济开发区顺乐街30号
TEL: 86-411-62685541



大連嘉世維商貿有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL: 86-411-86202319



今嘉設計新技術開發(呼和浩特)有限公司
呼和浩特市賽罕区大学西街36号学府康都B座13F
TEL: 86-471-3382640

真珠輸出入卸業
メイパール株式会社
明珠行

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通4丁目9番23号
☎ (078) 331-7851(代) 331-0908
FAX (078) 331-7899

世界20ヶ国以上からドライブルーツ、ナッツ、農産加工品を直輸入。
150種以上を取り扱っております。

TOA 東亜物産株式会社



〒650-0017 神戸市中央区楠町3丁目2-3
TEL: 078-371-7714 FAX: 078-371-7752
ホームページ: toa-bussan.com



※一部ネット販売も行っております。「global garden」で検索

有限会社 泰安公司
TAI AN TRADING CO., LTD.

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目3-2
TEL (078) 331-1184・4495
FAX (078) 331-6695

中国貿易専門商社



中道貿易株式会社

CHINA ROAD TRADING CO.,LTD.

代表取締役 莊 天仁

〒650-0046 神戸市中央区港島中町3丁目1番地2
ポートアベニュー11-14-1

TEL:078-304-1150 FAX:078-304-1151

E-mail: crt@ktd.biglobe.ne.jp

求 人：社員募集

職 種：中国貿易(営業要員)

募集人員：20代 男性 華僑子弟

◇ 事前に履歴書をご送付頂き、後日
審査の上ご連絡申し上げます。

◇ 詳細は面接の上決定致します。

お問合せ：中道貿易㈱

TEL：078-304-1150 莊 又は 汪 まで

雑穀・天然宝石
輸出入商・小売商



光 明 堂
光明貿易株式会社

〒650-0022 神戸市中央区元町通3丁目11番8号

TEL (078) 321-0851

(078) 321-0856

婦人服飾製造販売



株式会社 シシエス

〒651-0093 神戸市中央区二宮町2丁目10番7号

TEL (078) 222-6595

FAX (078) 222-6594

Naturale®

天然素材のミセスニットを神戸から

シルク・カシミア・イタリー糸・コットン・麻

株式会社

東方貿易商行

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通4丁目2番2号

TEL 078-332-2529 FAX 078-392-8550

<http://www.tohotrading.com>



休館日のお知らせ



8月 1日 (月)

8月13日 (土) ~ 8月16日 (火)

ホームページからホール・会議室の予約が出来ます！！

また、中華会館で行われているイベントなども、掲載しておりますので、一度アクセスしてみてください。

<http://www.zhonghua-huiguan.com>

- * 中華会館ビル6階には、ロビーと貸し会議室2室・厨房設備のある部屋が1室。
(各部屋1時間¥2,000税別・厨房設備利用は別途費用必要)。
- * 7階には東亜ホール(180名収容)がございます。

賞月会開催中止のお知らせ

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のご厚情を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、毎年中秋節の時期に開催していましたが、未だ新型コロナウイルス収束の見通しが立っていない現在の状況に鑑みて、今年も開催を中止することといたしました。

ご参加をご検討いただいていた皆様には誠に申し訳ございません。

次回開催については開催が決定次第、改めてご案内申し上げます所存です。何卒ご理解ご了承のほどよろしくお願い申し上げます。

敬具

一般社団法人中華会館

〒650-0011

神戸市中央区下山手通2-13-9

TEL(078)392-2711 FAX(078)392-2811

URL: <http://www.zhonghua-huiguan.com>

E-mail: art0083@zhonghua-huiguan.com

関帝廟 : TEL / FAX (078) 341-2872

神阪中華義荘 : TEL / FAX (078) 691-4359

一般社団法人 中華会館

本会は 1893 年に創立し、中日両国及び華僑等相互の理解と交流の促進、会館ビル、中華義荘、関帝廟の管理運営等を行っています。

〒650-0011
神戸市中央区下山手通2 -1 3 -9
TEL(078)392-2711 FAX(078)392-2811
URL: <http://www.zhonghua-huiguan.com>
E-mail: art0083@zhonghua-huiguan.com



関帝廟

三国志の英雄「関羽」を祀った寺院。
全体的な特徴としては日本の伝統的な建築様式に中国風の意匠や様式を取り入れた形となっており他にあまり例を見ない「華和(中日)折衷」となっています。中国式おみくじ等もあります。
参拝自由／年中無休 開廟時間 9 時～17 時

〒650-0004
神戸市中央区中山手通 7-3-2
TEL/FAX (078) 341-2872

神阪中華義荘

神阪中華義荘は阪神間を中心とした華系(華僑・華人・華裔)の皆様の共同墓地です。敷地内には「清国孩童総墓」や「阪神淡路大震災華僑留学生殉難者慰霊碑」などがあり、毎年4月5日前後の「清明節」は多くの墓参者でにぎわいます。

墓地・納骨堂新規使用者募集中。詳細は中華会館事務局まで。



〒653-0811
神戸市長田区滝谷町 1-9-1
TEL/FAX (078) 691-4359



KCC BLDG. 神戸中華総商会ビル

〒650-0024 神戸中央区海岸通3丁目1-1

神戸華僑歴史博物館

一般社団法人神戸中華総商会・中央実業株式会社・福清株式会社・公利株式会社
福建商事株式会社・ケンミン食品株式会社・有限会社山陽エンジニアリング
株式会社中美商行・有限会社華陽貿易・宜興株式会社・サノヒロ株式会社



征集广告



中国食品・銘酒・家具・工芸品・纖維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社 東栄商行

本店：神戸市中央区下山手通2丁目5-6 TEL 078-321-3765(代)

E-Mail ktoeisho@tea.ocn.ne.jp FAX 078-321-3767

元町店：神戸市中央区元町通1丁目3-6 TEL 078-331-5118

南京町本店：神戸市中央区栄町通2丁目8-9 TEL 078-326-6555

神戸中華同文学校 月刊広報誌広告協賛のお願い

平素より本校学校教育にご理解、ご関心を頂き、誠にありがとうございます。

さて、本校では毎月一回 月刊広報誌の『学校通讯』を刊行しております。誌面の内容と致しましては、保護者の皆様への連絡事項、学校の予定、ご寄付などのお礼、生徒の学校生活の様子や作文、作品などがあります。また、課外活動での活動成績や地域交流などを写真と共に掲載し、保護者や華僑団体及び関係者にお送りしております。

本校の年間必要経費を受益者(学生)のみの負担にしますと、毎月の授業料は現在の約2倍になるため、現在本校では兵庫県、神戸市等の助成を頂くとともに、華僑華人の皆様の多大なるご支援を受けながら運営をしております。

しかしながら、今後の校舎修建、設備の拡充、教育面のさらなる充実を図るためには財政的にもいまだ十分とは言えない状況です。

そこで、毎月発行しております『学校通讯』に保護者の皆様の事業所等の広告協賛をお願い出来ましたら誠に幸いに存じます。

この度の新型コロナウイルスの影響により、保護者様におかれましても大変厳しい折とは存じますが、将来世代へのご配慮を何卒よろしくお願い申し上げます。

末筆ながら皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

B5 紙面	白黒	カラー
一面掲載	80,000	100,000
2分の1掲載	40,000	50,000
4分の1掲載	20,000	25,000
8分の1掲載	10,000	15,000

※広告の原稿につきましては、既成の広告のコピーもしくはデータファイルでお送り頂けましたら、当方で校正させていただきます。



お申込み、お問合せ先
神戸中華同文学校 事務局

広告担当 林 泰、梁 文健
Eメール l-wenjian@tongwen.jp
Tel 078-341-7885
Fax 078-341-7910



味霸が一缶あれば ママは一流料理人！
お買い求めは百貨店・スーパーで！

有「味霸」 妈妈变大厨师
请到各大百货商店和超市购买，谢谢



〈にっしん〉 一部解約機能付 スーパー定期

タコちゃん・1年生

お取り扱い
期間

2022年 6月15日水 ~ 2022年 8月31日水

お預け入れ期間

1年 (単利型自動継続扱い)
据置期間1ヶ月

どっくつ
探検隊

税引前金利が

年 0.05%

(税引後0.039%)

上記の金利は当初お預け入れ1年間のみ適用となります。

1ヶ月たてば、**一部解約**ができます!

適用利率

税引前 **年0.05%** (税引後0.039%) ※自動継続後の利率は、継続日におけるスーパー定期1年ものの店頭表示利率を適用します。 ※2022年5月2日現在の店頭表示利率は年利0.002% (税引後0.001%) です。

お預け入れ
金額

1契約 **1万円以上**

中途解約の
お取り扱い

中途解約利率は次の利率を適用します。
①預入日(または継続日)より6ヶ月未満: 解約時の普通預金利率
②預入期間6ヶ月以上1年未満: 約定利率×50% (小数点第4位以下は切り捨て)

一部解約の
お取り扱い

預入日(または継続日)の1ヶ月後の応答日(据置期間満了日)以降、一部解約(1万円以上の金額)ができます。 ※一部解約後の預入残高が、1万円を下回る場合は一部解約ができません。 ※一部解約部分の利率は中途解約時における利率が適用されます。 ※一部解約後の残高については、預入日(または継続日)における利率が満期日まで適用されます。

留意事項

- ・個人のお客さまのみのお取り扱いとなります。
- ・お預け入れ時には、ご本人確認書類(運転免許証、健康保険証等)とご印鑑をお持ちください。
- ・ATMでのお預入れは通帳式(総合口座含む)のみになります。定期預金通帳をお持ちでない場合は、一旦窓口にて通帳式定期預金口座の開設手続きが必要です。また、ATMでのお預入れは、現金の場合は10万円以上100万円以内となります。
- ・取扱期間中であっても、募集総額に達した場合や金利情勢等により、取扱いを終了することがあります。
- ・預金保険制度の付保対象預金です。預金保険によって元本1,000万円までとその利息等が保護されます。(当金庫に複数の口座がある場合には、それらの預金元本を合計して1,000万円までとその利息等が保護されます)

税金

「復興財源確保法」により2013年1月1日から2037年12月31日までの間にお受け取りになる利息には「復興特別所得税」が課税され、20.315%(国税15.315%、地方税5%)の税金がかかります。

店頭に説明書をご用意しています。

LINE公式アカウント

@nisshin-shinkin



<https://www.nisshin-shinkin.co.jp/>

日新信用金庫

〈にっしん〉もしもしコール

フリーダイヤル イコー ニッシンバンク

0120-15-2489

(受付時間)平日午前9時から午後5時まで